Public Culture

Editor
Eric Klinenberg

Senior Editors
John Jackson
Andrew Lakoff (Interviews)
Sharon Marcus
Fred Turner (Visual Culture)
Caitlin Zaloom

Editors, Public Books
John Jackson (Art & Media)
Sharon Marcus (Fiction)
Caitlin Zaloom (Nonfiction)

Editorial Committee
Nadia Abu El-Haj
Craig Calhoun
Manu Goswami
Greg Grandin
Bruce Grant
Johan Lindquist
Eyal Press
Erica Robles
Ananya Roy
Marita Sturken
Sudhir Venkatesh
Guobin Yang

Managing Editor
Plaegian Alexander

Associate Editor
Stephen Twilley

Assistant Editors
Samuel Carter
Jessica Coffey
Daniel Aldana Cohen
Zenia Kish
Kavita Kulkarni
Joseph D. Napolitano
Carlin Wing

Editorial Assistants
Emma Hickey
Kimberly A. Leiken
Khiara Ortiz
Kathryn Tam

Senior Editorial Assistant
Saniya Lee Ghanouí

Digital Media and Strategy
Dan Brewster
Yoonjai Choi
Ken Meier

Founding Editors
‡ Carol A. Breckenridge
Arjun Appadurai
Editors’ Letter 371
Eric Klinenberg and Andrew Lakoff

FORUM
How Much Is Enough? 375
Howard S. Becker
Putting America in Its Place 387
Arvind Rajagopal

ESSAY
Close Reading and Thin Description 401
Heather Love

INTERVIEW
Nikolas Rose 435
Todd Meyers

VISUAL CULTURE
Home Is Where We Take It 453
Greg Stimac

DOSSIER ON TRANSLATIONAL RESEARCH IN THE LIFE SCIENCES
Introduction: Biomedical Trans-actions, Postgenomics, and Knowledge/Value 463
Kaushik Sunder Rajan and Sabina Leonelli
Heredity in the Twentieth Century: Some Epistemological Considerations 477
Hans-Jörg Rheinberger

Postindustrial Metabolism: Fat Knowledge 495
Hannah Landecker

Loss and Gain in Translation: Financial Epidemiology on the South Side of Chicago 523
Jennifer Karlin

Commentary: Translation and Situation—Science, Metabolism, Finance 551
Judith Farquhar and John Kelly

INTERVIEW
James Siegel 559
Johan Lindquist

Books Received 575
Contributors


Judith Farquhar is Max Palevsky Professor of Anthropology at the University of Chicago. Her research mainly concerns the historical situation of traditional Chinese medicine in modern China; she has also worked on popular cultures of health and the body, especially in Beijing. She is the author of Knowing Practice: The Clinical Encounter of Chinese Medicine (1994); Appetites: Food and Sex in Post-Socialist China (2002); and, with Qicheng Zhang, Ten Thousand Things: Nurturing Life in Contemporary Beijing (2012).

Jennifer Karlin is a medical student at the University of Chicago, where she received a PhD in the conceptual and historical studies of science and an MA in anthropology. She has worked as a health care policy analyst, a community integration specialist with disabled adults, and a health care paralegal at the Legal Aid Society. She is the coauthor of ReGeneration: Telling Stories from Our Twenties (2003).

John Kelly is professor of anthropology at the University of Chicago. His research interests include political anthropology, semiotic and military technologies, and anthropology of knowledge. He is the coeditor of Anthropology and Global Counterinsurgency (2010) and the author of “Writing and the State: China, India, and General Definitions,” in Margins of Writing, Origins of Culture, edited by Seth Sanders (2006), and “Seeking What? Subversion, Situation, and Transvaluation,” Focaal (winter 2012).
Hannah Landecker holds a joint appointment in the Department of Sociology and the Institute for Society and Genetics at the University of California Los Angeles. She is the author of Culturing Life: How Cells Became Technologies (2007). She is currently working on a book called “American Metabolism” that looks at transformations to the metabolic sciences wrought by the rise of epigenetics, microbiomics, cell signaling, and hormone biology. A related project concerns the history of metabolic hormones after 1960 and the rise of the cellular “signal” as a central category of thought and practice in the life sciences.

Sabina Leonelli is senior lecturer in sociology and philosophy at the University of Exeter and a fellow of the Egenis. She is the coeditor of Scientific Understanding: A Philosophical Perspective (2009) and the author of numerous research articles on the philosophy, history, and sociology of data-intensive biomedicine and its relation to experimental practices, particularly in model organism biology and plant science.

Johan Lindquist is associate professor of social anthropology at Stockholm University in Sweden. He is the author of The Anxieties of Mobility: Migration and Tourism in the Indonesian Borderlands (2009), coeditor of Figures of Southeast Asian Modernity (2013), and codirector and producer of the documentary film B.A.T.A.M. (2005).

Heather Love is the R. Jean Brownlee Term Associate Professor in the Department of English at the University of Pennsylvania. She is the author of Feeling Backward: Loss and the Politics of Queer History (2007) and the editor of a special issue of the journal GLQ on Gayle Rubin, “Rethinking Sex” (2011). She is currently working on a book on reading methods in postwar social science.

Todd Meyers is assistant professor of medical anthropology at Wayne State University. He is the author of The Clinic and Elsewhere: Addiction, Adolescents, and the Afterlife of Therapy (2013). He is also cotranslator of Georges Canguilhem’s Writings on Medicine (2012), which appears in the Forms of Living book series he edits at Fordham University Press.
Arvind Rajagopal teaches at New York University. His book *Politics after Television* (2001) won the Ananda Kentish Coomaraswamy Prize from the Association for Asian Studies in 2003. He has won awards from the MacArthur and Rockefeller Foundations and has also been a member in the Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences at Stanford University. His book *After Decolonization: The Cultural Politics of Globalization in India* is under contract with Duke University Press. Arvind Rajagopal by David Hawxhurst, Woodrow Wilson Center


Nikolas Rose is professor of sociology and head of the Department of Social Science, Health and Medicine at King’s College, London. He was previously Martin White Professor of Sociology and director of the BIOS Centre for the Study of Bioscience, Biomedicine, Biotechnology and Society at the London School of Economics and Political Science. He is also coprincipal investigator for the Centre for Synthetic Biology and Innovation (CSynBI), funded by the Engineering and Physical Sciences Research Council. His most recent books are *The Politics of Life Itself: Biomedicine, Power, and Subjectivity in the Twenty-First Century* (2006); *Governing the Present* (with Peter Miller; 2008); and *Neuro: The New Brain Sciences and the Management of the Mind* (with Joelle Abirached; 2013).

James Siegel was a member of the Cornell University Southeast Asia Program and the Cornell anthropology department from 1965 to 2009, where he focused his work on Indonesia. He continues to do so today. His books include *A New Criminal Type in Jakarta: Counter-Revolution Today* (1998), *Naming the Witch* (2006), and *Objects and Objections of Ethnography* (2011).
Greg Stimac (American, b. 1976) lives and works in San Francisco’s Bay Area. He received his BFA from Columbia College, Chicago, in 2005, and is currently pursuing his MFA at Stanford University. Recent group exhibitions include *Is This Thing On?/Screen Test* at the Contemporary Arts Center, Cincinnati, and *Self Help Book Club* at the Thomas Welton Stanford Art Gallery, Stanford, California, both in 2012. He had a solo exhibition at White Flag Projects in St. Louis in 2010 and is in the permanent collections of, among others, the Museum of Contemporary Art, Chicago; the Museum of Contemporary Photography, Chicago; UBS; the Wieland Collection, Atlanta; and the Ruttenberg Collection, Chicago.

Kaushik Sunder Rajan is associate professor of anthropology at the University of Chicago. He works on the global political economy of the life sciences, with a specific focus on the United States and India. He is the author of *Biocapital: The Constitution of Postgenomic Life* (2006) and the editor of *Lively Capital: Biotechnologies, Ethics, and Governance in Global Markets* (2012).
Coming Attractions

Volume 26, no. 1:

Cathy N. Davidson advocates new paradigms for interdisciplinary, interactive, peer-driven higher education reform; Zeynep Tufekci ponders why pundits are always talking about the Internet making us lonely if all the data suggests otherwise; Christina Dunbar-Hester explores the politics of technical participation in radio activism; Daniela K. Rosner examines technocratic ideals and gender identities in public sites of repair; B. R. Cohen interviews Peter Galison about his career and work on the circulation of information and knowledge; Mara Buchbinder and Stefan Timmermans offer an affective account of health advocacy; Joseph Massad analyzes the transformation of governance in the Arab world in the wake of the Arab Spring; Jennifer Mack follows “users” who are remaking the Swedish periphery, building by building; Dominic Boyer interviews Ulf Hannerz about the resurrection of anthropology as cultural critique; and more . . .
Call for Contributions

*Public Culture* aims to publish original research of the highest caliber, and we welcome your submissions. We value strong writing, clear argumentation, imaginative theory, and an engaging prose style. *Public Culture* reaches an audience that transcends scholarly disciplines and extends beyond the academy. We seek work that persuades through evidence, logic, and analysis and that presumes no shared theoretical proclivities, political values, or specialized vocabularies.

Brief opinion-oriented pieces (of 500–3,000 words) run at the front of each issue in the Forum section. Full-length articles (of 6,000–9,000 words) based on original research are at the core. We also feature in-depth discussions with leading contemporary thinkers. Typically, we are familiar only with scholarly labor’s final results, published books and articles, or occasional lectures. The interviews we publish call attention to the backstage of intellectual practice.

In addition to original research essays, opinion pieces, and conversations, *Public Culture* welcomes translations of previously published, groundbreaking essays. We also seek submissions of photo-essays and other visual essays, with or without accompanying text. We publish analytic images—pictures that help us glimpse the cultural patterns, social structures, and transformations of nature underlying contemporary life. These images surprise not only by revealing times and places rarely seen but by modeling ways of using our eyes to register deep changes in the social and natural landscape. They are, in short, pictures to think with.

Our sister publication, *Public Books* (www.publicbooks.org), welcomes proposals for review essays about books (fiction or nonfiction), films, exhibitions, or plays, as well as profiles of intellectuals or literary scenes, visual essays, and multimedia work. Authors interested in submitting to *Public Books* should send proposals of 500 words or less to editorial@publicbooks.org.

---

*Public Culture*, 20 Cooper Square, Suite 517, New York, NY 10003; phone: 212-998-7866; fax: 212-998-8468; e-mail: info@publicculture.org; Web: www.publicculture.org.